

(English follows Japanese)

経済学研究科・経済学部の学生・教職員の皆様へ

2022年7月11日

先週、安倍晋三元総理が凶弾に倒れました。銃規制が整っている民主主義の日本でこのような事件が起こったことにたいへん驚き、悲しく思いました。安倍元総理と言えば、経済学を学ぶ我々にとってはアベノミクスを主導したことで、良く知られていました。アベノミクスの成果については経済学者の間でも評価が分かれるところだと思いますが、拡張的マクロ経済政策と構造改革による成長戦略の両面から日本経済の成長を取り戻すという方向性は合っていたと思います。構造改革をもう少し進めて欲しかったという意見はありますが、需要拡張政策によって、日本経済をデフレの状態からは脱出させたということは言えるのではないのでしょうか。ご冥福をお祈りいたします。

Sタームも残すところ1ヶ月を切りました。感染症蔓延防止の観点からの禁止事項、制限事項は徐々に少なくなってきた、今度こそ終息が近いのではないかと考えられます。ただし、直近の感染ケース数は、学内外とも増えています。いままでの制限が緩和されて、経済活動や学習活動が通常の状態に戻りつつある結果であって、感染がゼロに近くなるまで制限を続けていくよりずっと良いとは思いますが、屋内でのマスク着用、十分な換気、手指消毒といった基本的な感染症対策は今後も続ける必要があるのだらうと思います。

先月のメッセージで、今年は夏のゼミ合宿自粛のお願いは出さない方針であることに言及しました。その方針は現在も変わりません。すでに計画を立てているゼミも多いと思いますが、感染症対策には万全を期してください。

引き続き、皆様のご意見を [chair@e.u-tokyo.ac.jp](mailto:chair@e.u-tokyo.ac.jp) までメール[東京大学のメールアドレス: ECCS Cloud Mail ( @g.ecc.u-tokyo.ac.jp ) で送信してください] でお寄せ下さい。

東京大学 大学院経済学研究科長・経済学部長  
星 岳雄

To all students and faculty members of the Graduate School of Economics and  
Faculty of Economics

July 11, 2022

I am totally shocked and deeply saddened by the assassination of former Prime Minister Shinzo Abe last week. I did not expect such violence against policymakers can happen in democratic Japan today, especially given the strict gun control. Former Prime Minister Abe was well known for leading the Abenomics economic policy for those of us who study economics. The evaluations of what Abenomics achieved differ among economists, but I believe the aim was in the right direction. Abenomics combined expansionary macroeconomic policy with a growth strategy that included various structural reforms and tried to regain the growth of the Japanese economy. One may wish that the structural reforms have advanced a little bit more, but Abenomics was successful in pulling the Japanese economy from chronic deflation at least. Japan has lost a great leader and an effective economic policy maker. May he rest in peace.

We now have less than a month left for the S term. The prohibitions and restrictions aimed at preventing the spread of new coronavirus infections have been greatly reduced, and it seems that the end is near. However, the number of recent infection cases is increasing both inside and outside the university. It is probably a result of the economic and learning activities finally getting back to normal, but we should continue exercising basic measures against infections, such as wearing masks, keeping adequate ventilation in classrooms, and disinfecting hands.

In last month's message, I mentioned that we did not expect to ask for refraining from the summer seminar camp this year. Our stance remains unchanged today. Many seminars may have already made plans, but please take all possible measures against infectious diseases.

I continue to welcome your feedback. Please email me at [chair@e.u-tokyo.ac.jp](mailto:chair@e.u-tokyo.ac.jp) [Please send from an ECCS Cloud Mail (@ g.ecc.u-tokyo.ac.jp)].

Takeo Hoshi

Dean, Faculty/Graduate School of Economics, the University of Tokyo